

ICI RADIO

14 juin 1975 / no 162

sommaire

Lauréats du IIIe Concours d'œuvres radiophoniques	
dramatiques de Radio-Canada	3
Le Français en Indochine et à l'Ile Maurice	5
Magda Tagliaferro	6
Françoise Petit, pianiste	7
Yvonne, princesse de Bourgogne de Gombrowicz	18
Littérature au pluriel	19
Le Domaine musical	20
Manessier et l'art sacré	21
Plaisir à Rimbaud	22
Béatrice et Bénédict de Berlioz	23
Les Récitals du réseau FM	24

MONTREAL

CBF-FM/100,7

QUÉBEC

CBV-FM/95,3

CHICOUTIMI

CBJ-FM/100,9

OTTAWA-HULL

CBOF-FM/102,5

RADIO-CANADA FM STÉRÉO

Après trente-six émissions consacrées à l'hindouisme le réalisateur Claude Cubaynes propose cette fois aux auditeurs de Radio-Canada une nouvelle série intitulée *Homme et femme II le créa* qui vise à étudier le mystère des sexes chez l'être humain.

Lors de la première émission, le samedi 14 juin à 19 h 30, Raymond Abellio, Jean Martucci et Armand Veilleux nous parleront du masculin, du féminin et de l'androgynie à partir de *la Genèse* et d'autres grands textes sacrés.

Texte, recherche et entrevues: Nady Préclaire.

Lectrice: Dyne Mouso.

Animateur: Jacques Houde.

Réalisation: Claude Cubaynes.

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne du réseau FM de Radio-Canada. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes du réseau français AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690 Montréal, CBV-980 Québec, CBOF-1250 Ottawa et CBJ-1580 Chicoutimi. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par les émetteurs du réseau FM, veuillez consulter l'horaire local.

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

RÉSEAU FM

CBF-FM/100,7 MONTRÉAL
CBV-FM/95,3 QUÉBEC
CBJ-FM/100,9 CHICOUTIMI
CBOF-FM/102,5 OTTAWA-HULL

RÉSEAU AM

CBJ/1580 CHICOUTIMI
CHFA/680 EDMONTON
CFRG/710 } GRAVELBOURG
CFGR/1230 }
CBGA/1250 MATANE
CBAF/1300 MONCTON
CBOF/1250 OTTAWA
CBV/980 QUÉBEC
CFNS/1170 SASKATOON
CJBC/860 TORONTO
CBUF-FM/97,7 VANCOUVER
CBEF/540 WINDSOR
CKSB/1050 WINNIPEG

Édition

Société Radio-Canada
Service de la publicité
de la radio
C.P. 6000, Montréal
H3C 3A8

**Rédacteur
en chef**

René Laporte

Rédacteurs

Charlotte Ferland
René Houle

Horaires

Claire Duval

Distribution tél. 285-2671

Numéro gratuit

Frais d'expédition à domicile: \$6.60

Tout chèque ou mandat doit être
fait à l'ordre

de **Periodica Inc.**
et adressé à **Ici Radio-Canada Radio**
C.P. 220
Ville Mont-Royal
H3P 3B9
Tél. 274-5468

Dépôt légal — Bibliothèque nationale
du Québec No D725-304

LES LAURÉATS DU 11^e CONCOURS D'OEUVRES DRAMATIQUES RADIOPHONIQUES DE RADIO-CANADA

Avec le 11^e *Concours d'œuvres dramatiques radiophoniques*, la Société Radio-Canada poursuit sa politique d'encouragement à la création littéraire des Canadiens francophones de tous âges, de tous métiers ou professions et de toute formation. L'enthousiasme que soulève ce concours auprès des auditeurs se manifeste notamment par l'étonnante quantité et diversité des textes soumis.

LES GAGNANTS

Le premier prix de deux mille dollars (\$2,000), plus le cachet pour diffusion de son texte sur les ondes de Radio-Canada à l'émission **Premières**, a été attribué cette année à Josette Labbé de Sainte-Rose-de-Laval pour « Chiffre de nuit ». Née sous le signe du Lion le 25 juillet 1945, elle a donc 29 ans. Sans emploi régulier, elle a déjà publié des nouvelles, notamment dans *Châtelaine*.

Le deuxième prix de mille dollars (\$1,000) n'a pas été décerné. Par contre, les dramatiques de cinq auteurs ont été jugées dignes d'une mention *ex æquo*. La somme destinée au gagnant du deuxième prix a donc été partagée également (\$200 chacun) entre les cinq participants suivants: Louise Héroux de Hull pour « Psychose »; 17 ans, étudiante; n'a rien publié. Michel Langlois de Plessisville pour « Les Arbres, Billie »; 29 ans, sans emploi, n'a rien publié. Huguette Légaré de Bathurst au Nouveau-Brunswick pour « Le Sêlange » (terme acadien pour désigner un crachin violent); 26 ans, a gagné le Prix du Cercle du Livre de France (1973) pour son roman « La Conversation entre hommes », et aussi le premier prix du Concours de textes dramatiques des Maritimes (1974), pour une pièce en deux actes « Les Criquets sous la neige » à paraître prochainement aux Editions d'Acadie. Jean Lelièvre d'Outremont pour « Best Answering Service, bonjour... »; 26 ans, comédien, n'a pas publié. Pierre Voyer de Montréal pour « Le Fil d'or »; âge non mentionné, chômeur, a publié dans la revue « Cul. Q. » un article: « Le Sexe du Québec »; a écrit en 1968 une œuvre dramatique, « Giratoire ».

BILAN STATISTIQUE

Il est intéressant de noter que cette année, sur les 133 textes reçus, 9 seulement sont dus à des écrivains alors que toutes

les autres dramatiques parviennent de gens inconnus sur le plan littéraire. Ces dernières représentent toutes les professions et tous les métiers. On peut ainsi dénombrer parmi les participants: 24 étudiants, 19 enseignants, 7 comédiens, 5 commis de bureau, 4 retraités en plus d'un banquier, d'un journalier, d'un architecte, d'un marionnettiste, d'un photographe, d'un maquettiste, d'un chauffeur de taxi, d'un cadre, de deux ménagères, etc.

De ces écrits 74 vinrent de la région de Montréal, 7 de la région de Québec, tandis que 30 autres furent postés de différents endroits de la Province. Ce concours réussit même à intéresser 6 personnes de l'Ontario et une de chacune des provinces suivantes: Nouveau-Brunswick, Manitoba, Saskatchewan et Alberta. L'éventail d'âge des participants s'ouvre entre 16 et 73 ans.

Pour compléter ce bilan on pourrait ajouter que trois femmes et deux hommes ont soumis chacun 2 textes; qu'une femme et un homme chacun 3; qu'un homme en a soumis 4 et qu'un texte a été écrit en collaboration par deux femmes.

En dépit de la grande diversité des sujets traités, deux thèmes d'actualité font souvent surface: les problèmes du couple et la drogue. Une fois de plus, cependant, on trouve très peu de textes comiques.

LE JURY

Il était composé de deux des lauréats des concours précédents: Jacques Godbout et Monika Mérimat; de deux réalisateurs de la radio de Radio-Canada: Gérard Binet et Jean-Pierre Saulnier, et du critique de théâtre à *La Presse* Martial Dassylva qui faisait d'ailleurs partie des jurys de deux autres concours.

L'œuvre gagnante:
« CHIFFRE DE NUIT »

L'œuvre qui a mérité à son auteur, Josette Labbé, le premier prix du *IIIe Concours d'œuvres dramatiques radiophoniques* de Radio-Canada, « Chiffre de nuit », est en réalité le long monologue d'angoisse d'une femme « ordinaire » de 24 ans, Isabelle qui, dans sa maison reculée des Cantons de l'Est, attend désespérément le retour de son amant, Philippe, qui devait pourtant rentrer tôt ce soir-là. A mesure que s'écoulent les heures longues qui n'en finissent plus, Isabelle imagine tout ce qui peut être arrivé

à Philippe: un accident de voiture, une saoulerie entre amis, une aventure amoureuse... L'angoisse en elle monte, monte jusqu'à...

Écrit dans la langue populaire de tous les jours, le texte révèle un véritable talent d'écrivain: un ton juste, de l'imagination et un sens aigu du suspense. En terminant, il reste à souhaiter qu'on entende bientôt « Chiffre de nuit » à **Premières**, sur les ondes de Radio-Canada, et que Josette Labbé poursuive une carrière si brillamment commencée.

J.D.

**Aux Confins
de la francophonie**

Réseau FM
lundi 16 juin, 16 h 30

LE FRANÇAIS EN INDOCHINE ET À L'ÎLE MAURICE

Après avoir étudié la situation du français en Afrique et en Louisiane, nous tenterons cette fois, au cours de la quatrième d'une série de cinq émissions intitulées **Aux confins de la francophonie**, de déterminer où en est exactement la langue de Molière en Indochine et à l'île Maurice.

Nous nous souvenons que c'est en 1888, en effet, que la péninsule du Sud-Est asiatique colonisée par la France, prit le nom d'Indochine française. Et Jean Filiatrault, dans son texte d'introduction, nous signale que malgré les nombreux pièges de la politique et des guerres, la culture française est encore très vivante dans ces contrées.

Quant à l'île Maurice, où les Français s'étaient établis à compter de 1715, elle devint possession anglaise en 1814 et obtenait finalement son indépendance en 1968. Là aussi le français occupe encore aujourd'hui une place importante.

Invités: Nguyen Tran Huan, écrivain et médecin vietnamien, chargé de conférences à la Sorbonne; Michèle Viroly, journaliste; Diman Khlok, du Cambodge, qui prépare présentement une maîtrise en linguistique à l'Université de Montréal; Tsang-Mang-Kin, conseiller à l'ambassade de l'île Maurice à Bruxelles.

Cette quatrième émission de la série **Aux confins de la francophonie**, sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le lundi 16 juin à 16 h 30.

Texte: Jean Filiatrault; réalisation: Gilbert Picard.

R.H.

MAGDA TAGLIAFERRO, une marchande de bonheur

« Qu'elle joue du Bach ou du Mozart, du Scarlatti ou du Beethoven, du Chopin ou du Schumann, ou les inspirations les plus audacieuses de nos modernes, qu'elle évoque le classicisme ou le romantique, elle donne des impressions telles qu'on ne voit pas comment d'autres pourraient être suggérées. Mais surtout dans le domaine du charme, de la grâce, de la poésie, elle est vraiment la musique même. »

Ces propos, tenus en 1912 par Henri de Curzon, définissaient une jeune pianiste de vingt ans, originaire du Brésil: Magda Tagliaferro. Cette 'nature exceptionnelle' allait devenir à la fois une virtuose de renommée internationale et l'un des plus éminents professeurs de notre époque. Ayant aujourd'hui plus de quatre-vingts ans, Madame Tagliaferro qui n'en poursuit pas moins sa carrière, se racontera pour nous cette semaine aux **Musiciens par eux-mêmes** du réseau FM.

Née à Pétropolis de parents français, Magda Tagliaferro remporta dès ses treize ans le premier prix de piano du Conservatoire de Paris: « La *Sonate en la bémol* de Weber, un beau morceau de concours, fut enlevée, fut chantée, fut dite par la jeune débutante avec une telle autorité, une telle force d'expression, un tel style dans le brio, qu'elle emporta d'emblée le premier des premiers prix! Ce fut un ravissement », commentait un critique. Quelque temps après, elle faisait à Paris ses débuts officiels.

En 1937, la pianiste est nommée professeur au Conservatoire de la Ville lumière. L'année suivante, chargée d'une mission officielle de propagande musicale aux Etats-Unis et en Amérique du Sud, elle réussit, tout particulièrement au Brésil, à implanter une œuvre éducatrice et culturelle de la plus haute portée. Ce travail, elle l'a continué activement jusqu'à ce jour.

Depuis, virtuose, pédagogue — elle a notamment institué à Paris une Académie internationale de piano ainsi que des cours publics d'interprétation pianistique — Mme Tagliaferro qui fait régulièrement partie de nombreux jurys de Concours internationaux, a vu ses efforts couronnés de plusieurs récompenses. Parmi ces dernières, mentionnons, en France d'abord, le grade de Commandeur de la Légion d'Honneur, la Croix d'Officier des Arts et Lettres, enfin, la Croix de Grand Officier de l'Ordre national du Mérite laquelle lui fut remise en 1974 par Valéry Giscard d'Estaing alors qu'il venait d'accéder à la Présidence; à l'étranger, la Croix d'Officier de Rio Branco, la plus haute distinction brésilienne, le grade de Commandeur du Nicham Iftikar tunisien.

Cette 'marchande de bonheur', selon le mot de Clarendon, sera des nôtres du mardi 17 au lundi 23 juin à 19 heures, au réseau FM de la radio, 100,7 mHz., à l'émission **Les Musiciens par eux-mêmes**.

Interview: Raymond Charette; réalisation: Huguette Paré. C.F.

EN PREMIÈRE À LA RADIO CANADIENNE

DES ŒUVRES POUR LE PIANO DE MASSENET ET DUREY

Françoise Petit est une musicienne française qui nous visite régulièrement. Aussi, les habitués de Radio-Canada ont-ils l'occasion de l'entendre presque chaque année, tantôt comme pianiste, tantôt comme claveciniste. De plus, reconnue partout comme une spécialiste de la musique française et en particulier d'œuvres très peu jouées, elle se produit toujours dans un programme d'un intérêt peu commun. La preuve de cette assertion sera faite une fois de plus au **Récital** du réseau FM, le dimanche 15 juin à 10 h 30. Pianiste en cette circonstance, la virtuose jouera notamment, en première à la radio canadienne, des pages de Jules Massenet et Louis Durey.

Le nom de Massenet évoque aussitôt l'un des maîtres de l'Opéra français ou encore l'auteur de diverses musiques orchestrales. Bien peu savent néanmoins qu'il a également signé des pièces pour le piano, malheureusement tombées depuis dans l'oubli le plus complet. De ces pages, notre invitée a choisi de présenter deux *Impromptus*: *Eau dormante*, pièce lente en forme de barcarolle, et *Eau courante*, pièce vive qui décrit le courant limpide d'un ruisseau. Ces morceaux furent composés en 1896, deux ans après la création de *Thaïs*.

En ce qui concerne Louis Durey, ce compositeur, le plus modeste des membres du *Groupe des Six* assurément, quitta très tôt ses amis qu'il trouvait par trop turbulents pour son goût de la discrétion et de la réserve. Il n'en continua pas moins son œuvre personnelle, silencieusement, secrètement, à l'écart du mouvement. Travaillant dans l'ombre, il ne fut pas oublié pour autant comme en témoigne cet écrit chaleureux de Georges Auric: « Notre jeunesse, cher Louis, nous faudra-t-il pour tenter de la retrouver un instant monter une fois encore dans la machine-à-explorer-le-temps ? ... »

« Premières tentatives, premières luttes, premiers auditeurs, premiers espoirs ! ... Comment oublier cet atelier de la rue Huyghens où s'engageait alors une partie pour nous tous décisive, au cœur d'un Montparnasse à jamais disparu ? ... Je n'ai pas davantage oublié la voix d'Apollinaire:

*Les souvenirs sont cors de chasse
Dont meurt le bruit parmi le vent ...*

« Et, cependant, ton amitié immédiate, ta confiance, ton dévouement, ta ferveur: rien de tout cela, pour moi comme pour nous tous, n'a guère cessé de demeurer aussi vivace, aussi présent

aujourd'hui que naguère !... Nul de ces souvenirs, sois-en assuré, n'est 'mort parmi le vent' ... »

« Que d'années déjà passées, cher Louis, et pendant lesquelles tu as toujours été le même artiste — et le même homme. Une œuvre est là, désormais, qu'il est impossible de séparer de ta vie ... »

Louis Durey vit aujourd'hui à Saint-Tropez. Au cours des années 1967-68, alors âgé de quatre-vingts ans ou presque, il écrit pour le piano seize *Autoportraits* opus 108. Dédiés à sa grande amie Françoise Petit, deux d'entre eux seront donnés par cette dernière au *Récital* du 15 juin. Ils sont intitulés *Monologue* ... 'Il était une fois un vieil homme seul sur son bateau' et *Intempéries*.

Deux ans après les *Autoportraits*, le musicien se remettait de nouveau à la tâche dans le but de réaliser un complément à ces œuvres. *Trois Pièces pour le piano* opus 109: *Quiétude*, *Gambades* et *Détente* voyaient ainsi le jour. Jouées ici d'après le manuscrit même du maître, ces pages que les mélomanes écouteront en première mondiale marquent déjà, ils s'en rendront vite compte, une nette évolution sur les précédentes.

Egalement au programme: *Prélude, Arioso et Fughette sur le nom de Bach*, l'une des pièces les plus accomplies du point de vue pianistique d'Arthur Honegger.

Notons en terminant, pour le bénéfice de nos lecteurs, ce mot d'Henri Sauguet sur le *Groupe des Six*: « Ce fut, pendant un bref moment de l'histoire de la musique contemporaine, la réunion de quelques jeunes gens (Georges Auric, Louis Durey, Arthur Honegger, Darius Milhaud, Francis Poulenc, Germaine Tailleferre) autour d'un poète, Jean Cocteau, et d'un musicien au génie singulier, à l'étrange destin: Erik Satie. Ils n'étaient pas les 'jeunes gens en colère' d'aujourd'hui. C'étaient, dans la paix et la liberté retrouvée après les sanglants combats de la guerre de 14-18, une explosive gaieté, une volonté de redevenir simples et naturels, l'abandon et la détente dans le rire et l'amour, avec, en plus, pour attaches communes, le goût de l'aventure et le désir de renouer à travers le fauvisme, l'impressionnisme, le romantisme, avec les formes abandonnées et l'esprit de la musique française classique. »

Ce *Récital* de Françoise Petit est une réalisation de Jean-Yves Contant.

C.F.

Horaire

Réseau fm stéréo

SAMEDI
14 juin

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 A PAS DE VELOURS

Extr. des "Fables de Lafontaine" (Rameau-Couperin); François Perrier, Jacques Fabbri et Pierre Bertin. — Suite en ré mineur (Rameau); George Malcolm, clavecin.
Animatrice: Janine Paquet.

8 h 00 GRAVURES IMMORTELLLES
Oeuvres de Mozart.

Fantaisie en ré mineur, K. 397: Anton Kuerti, piano. — Divertimento no 7, K. 205: orch. de chambre de Vancouver, dir. Prinz. — Concerto en la, K. 622: Alfred Prinz, clarinette, et orch. philh. de Vienne, dir. Münchinger.

9 h 00 LE DOMAINE MUSICAL

Invitées: Monique Marcil, directeur général de l'Institut international de musique du Canada commentera le dixième anniversaire du Concours international de Montréal; Janine Beaubien, directeur artistique de la compagnie de la Poudrière analysera l'opérette "Le Docteur Miracle" de Georges Bizet.

Animateur: Jean-Paul Nolet.
Voir article en page 20

10 h 00 RADIOJOURNAL

10 h 03 LA MUSIQUE ET LES JEUNES

De Saint-Boniface.

Invité: Jean-Michel Molin, étudiant au Collège de Saint-Boniface.

11 h 00 RADIOJOURNAL

11 h 03 CHRONIQUE DU DISQUE

Invité: Guy Reibel, compositeur.

Oeuvres de Reibel, Malec, Bayle et Mache.

Animateur: Henri Bergeron.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 MELODIES

Invité: André Turp, ténor.

Au piano: Colombe Pelletier.

"Chanson de printemps", "Viens, les gazons sont verts", "Envoi de fleurs", "En prière" et "Au printemps" (Gounod). — "Je ne veux pas autre chose" et "Nuit d'étoiles" (Widor). — "La Villanelle" et "L'île inconnue" (Berlioz).

12 h 30 LES FEUX DE LA RAMPE

Extr. d'"Hello, Dolly!" (Stewart-Herman): Carol Channing, David Burns, Eileen Brennan, Sondra Lee, Jerry Dodge, Igors Gavon, chœurs et orch., dir. Coleman.

13 h 00 L'HEURE DU CONCERTO

Oeuvres de Beethoven.

Concerto no 1 en do, op. 15: Solomon, piano, et orch. Philharmonia, dir. Menges. — Sonate no 27 en mi mineur, op. 90: Solomon, piano.

14 h 00 RADIOJOURNAL

14 h 03 L'OPERA DU SAMEDI

"Béatrice et Bénédict" (Berlioz).

Anna Reynolds, Didi Perego (rôle parlé) (Béatrice); Lajos Kozma, Piero Faggioni (rôle parlé) (Bénédict); Claudio Strudthoff, Umberto

Ceriani (rôle parlé) (Caludio); Lidia Marimpietri, Francesca Sicilian (rôle parlé) (Héro); Teodoro Rovetta, Mario Erpichini (rôle parlé) (Don Pedro); Mario Ferrari (rôle parlé) (Leonato); Irène Companeze, Mariella Furgiuele (rôle parlé) (Ursula); Mario Basiola, Francesco Mulè (Somarona); chœur et orch. de la Radio italienne de Turin, dir. Inbal.

Voir article en page 23

16 h 00 MUSIQUE DE BALLET

Extr. de "Cendrillon" (Prokofiev); orch. symph. de Radio-Moscou, dir. Rozhdestvensky.

18 h 00 PRELUDE AU SOIR

"El polifemo de oro" (Brindley); "Nocturnal" (Britten); Prélude, Air, Plainte et Comme une gigue (Martin); Extr. de "Kammermusik" (Henze); Etudes no 5 en do et no 7 en mi (Villa-Lobos); Julian Bream, guitare.

19 h 00 JAZZ EN LIBERTE

19 h 30 LES GRANDES RELIGIONS

"Homme et femme il le créa" (1re émission).

"En guise de préface: réveiller les sources".

Texte, recherches et entrevues: Mady Préclaire.

Lectrice: Dyne Mouso.

Animateur: Jacques Houde.

20 h 00 CONCOURS INTERNATIONAL DE MONTREAL

Du Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts à Montréal, épreuves finales. Concurrents et orchestre symphonique de Montréal, dir. Franz-Paul Decker. Animateur: Henri Bergeron.

23 h 00 DE LA MUSIQUE AVANT TOUTE CHOSE

Animateur: Jean Deschamps.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"Le livre de Josué" (Livre de Josué).
Lectrice: Diane Giguère.

DIMANCHE

15 juin

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 AU TEMPS DES CATHEDRALES

Chaconne en fa mineur (Pachelbel); Jorgen Ernst Hansen, orgue. — Extr. de l'Oratorio "Le Retour de Tobie" (Haydn); Zsolt Bende, Klara Takacs, Attila Fulop, Veronika Kincses, Magda Kalmar, chœur des Madrigalistes de Budapest et orch. de l'Etat hongrois, dir. Szekeres. — Motet "Lord, How Long Wilt Thou Be Angry" (Purcell); chœur du St. John's College et Academy of Saint-Martin-in-the-Fields, dir. Guest. — Motet "Hymne en hommage au Christ" (Sarti); chœur et orch. de Bratislava, dir. Smetacek. — Choral "Jésus-Christ notre Sauveur" (Pachelbel); Jorgen Ernst Hansen, orgue.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ORCHESTRES CANADIENS

Orchestre de chambre de Radio-Canada à Vancouver.
Au pupitre: Geraint Jones.
Soliste: Winifred Roberts, violon.
Suite no 1 en do (Bach). — Concerto no 3 pour violon (Mozart).

10 h 00 RADIOJOURNAL

10 h 03 HORIZONS

"Plaisir à Rimbaud".

Avec Danielle Ros.

Lecteurs: Claude Préfontaine et Ronald France.

Voir article en page 22

10 h 30 RECITAL

Invitée: Françoise Petit, pianiste.

Deux Impromptus — "Eau dormante" et "Eau courante" (Massenet).

— Deux Autoportraits, op. 108 et trois Pièces, op. 109 (Durey). —

Prélude, Arioso et Fughette sur le nom de Bach (Honegger).

Voir article en page 7

11 h 00 RADIOJOURNAL

11 h 03 ENTRETIENS

"L'Art sacré".

Invité: Manessier.

Interview: Robert Marteau.

Voir article en page 21

11 h 30 LES JEUNES ARTISTES

De Québec.

Invitée: Diane Létourneau, violoniste.

Au piano: Madeleine B. Magnan.
Concerto en mi mineur, op. 64 (Mendelssohn).

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 TOUR DE CHANT

Midem 75 (Marché international du disque et de l'édition musicale).
Echos du Festival de Cannes qui s'est déroulé du 19 au 23 janvier 1975.
Interviews des trois gagnants de Spa 1974: Marie-Paule Belle, Pascal Auberson et Yves Duteil.
Participation de René Simard et Lara Saint-Paul.

13 h 00 MUSIQUE CANADIENNE

Oeuvres de Otto Joachim.
Sonate pour violoncelle et piano: Walter Joachim et John Newmark. — Concertante no 1: Hyman Bress, violon, Louis Charbonneau, percussion, et ens., dir. Beaudry.
Pièce concertante (Papineau-Couture): ens., dir. Beaudry. — Sonate pour violoncelle et piano (Archer): Walter Joachim et John Newmark.

14 h 00 RADIOJOURNAL

14 h 03 MUSIQUE DES NATIONS

"La Bretagne".
Invité: Gérard Lechêne.
Animateur: Alain Stanké.

15 h 00 RADIOJOURNAL

15 h 03 INVITATION A LA MUSIQUE

Oeuvres de Debussy, Chausson, Sibelius, Schubert, Rossini et Strauss.
Animateur: Pierre Rolland.

16 h 00 RADIOJOURNAL

16 h 03 INVITATION A LA MUSIQUE

Oeuvres de Schutz, Corrette, Handel, J.-C. Bach, Mozart et Haydn.

17 h 00 INTERPRETES CANADIENS

Scherzo (Morawetz); "Funérailles" (Liszt); Sonate no 5, op. 53 (Scriabine): Elisabeth Coop, piano.

17 h 30 A CAPPELLA

Ensemble vocal Stéphane-Caillat.
Huit Chansons françaises (Poulenc). — Quatre Chansons du Calendrier (Lesure).

Animateur: André Hébert.

18 h 00 POUR LE CLAVIER

Suite "Ma Mère l'Oye" (Ravel); Dezso Ranki et Zoltan Kocsis. — Fantaisie en fa mineur (Schubert): Richard Contiguglia et John Contiguglia. — Sonate, K. 448 pour deux pianos (Mozart): Dezso Ranki et Zoltan Kocsis.

Animateur: Jean Perreault.

19 h 00 LE CHANT DE LA TERRE

Oeuvres de Venhoda, Sahkyr, Wolf et Handel.

Animateur: Jean Deschamps.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 CONCOURS INTERNATIONAL DE MONTREAL

Du Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts à Montréal, épreuves finales.
Concurrents et orchestre symphonique de Montréal, dir. Franz-Paul Decker.
Animateur: Henri Bergeron.

23 h 00 ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BOSTON

Symphonie "Fantastique" (Berlioz): orch. symph. de Boston, dir. Ozawa.
Animateur: Henri Bergeron.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"La théologie du livre de Josué" (Livre de Josué).
Lectrice: Diane Giguère.

LUNDI 16 juin

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 PREMIERE RENCONTRE

Sonate concertante en la pour violon et guitare (Paganini): Patrice Fontanarosa et Michel Dintrich. — Concerto en si bémol pour harpe (Handel): Susanna Mildonian et orch. de l'Association des Concerts Padeloup, dir. Devos. — Extr. de la Symphonie, op. 26 "Rustic Wedding" (Goldmark): orch. philh. de New York, dir. Bernstein. — Suite "Terpsichore" (Handel): orch. de l'Association des Concerts Padeloup, dir. Devos.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Concerto pour deux flûtes (Telemann): Burghard et Erdmuth Boehr, et ens. Telemann de Hambourg, dir. Boettcher.
Oeuvres de Mendelssohn.
"Sur les ailes de la chanson": orch. Carmen-Dragon. — Concerto pour deux pianos: Marie-José Billard et Julien Azais, orch. de chambre de La Sarre, dir. Ristenpart.
Extr. de "Raymonde" (Glazounov): orch. du Théâtre Bolchoï, dir. Yevgeny.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Influence de l'Europe à travers les âges: aspects du progrès matériel et spirituel en Europe pendant la première moitié de notre siècle, par Remus Radulet de l'Académie roumaine, professeur à l'Institut polytechnique de Bucarest.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Oeuvres de Daquin.

"Le Coucou": George Malcolm. —

"Noël" no 9 en ré: Marie-Claire Alain.

Oeuvres de Grieg.

Deux Mélodies norvégiennes: orch. Pro

Musica de Hambourg, dir. Kleiner. —

Concerto en la mineur: Arthur Rubinstein, piano, et orch., dir. Wallenstein.

Sonate en ré mineur (Ropartz): Devy

Erlh, violon, et Maurice Bureau, piano.

Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: André Vigeant.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Trios en do, op. 87 et en do mineur,

op. 101 (Brahms): Trio Beaux-Arts.

— Prélude, Marine et Chanson (Ropartz): ens. Melos.

Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "Norma" (Bellini): Elena Suliotis, Mario del Monaco et Fiorenza

Cossetto.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Trio en la mineur, op. 114 (Brahms);

Christoph Eschenbach, piano; Karl

Leister, clarinette; George Donderer,

violoncelle. — Sonate en la pour violon

et piano (Franck): Erica Morini

et Rudolf Firkusny.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 AUX CONFINS DE LA FRANCOPHONIE

"L'Indochine francophone".

(4e d'une série de 5 émissions).

Invités: Nguyen Tran Huan, écrivain

et médecin vietnamien; Michèle Viroly,

journaliste; Diman Khlok, du

Cambodge qui prépare présentement

une maîtrise en linguistique à

l'Université de Montréal; Tsang-

Mang-Kin, conseiller à l'Ambas-

sade de l'île Maurice à Bruxelles.

Animateur: Henri Bergeron.

Voir article en page 5

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: Rafael Puyana, claveciniste.

Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 BOOK-CLUB

"Comment écrivez-vous?".

Invités: Jacques Brault et Jacques

Godbout.

Recherches et animation: Pierre Tur-

geon.

20 h 30 SUR TOUTES LES SCENES DU MONDE

"Yvonne, princesse de Bourgogne" de Witold Gombrowicz.

Distribution: Louise Laprade, Georges

Groulx, Françoise Faucher,

Benoit Girard, Jean-Louis Paris,

Monique Joly, Jean-Pierre Char-

trand, Gilles Normand, Béatrice Pi-

card, Yvette Thuot, Hubert Loiseau,

Manon Bernard et Monique Chabot.

Voir article en page 18

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Sonate en la mineur pour violon et

piano (Enesco); Yehudi et Hephzibah

Menuhin. — Concerto pour trompette

(Torelli): Heinz Zickler et orch. de

chambre de Mayence, dir. Kehr.

22 h 30 RECITAL D'ORGUE

Marie-Josée Bédard à l'orgue de la

Salle Claude-Champagne de l'Ecole

Vincent-d'Indy.

Extr. de la Cantate no 146 (Bach). —

"Stèle pour un enfant défunt" et extr.

de la Symphonie no 1 (Vierne).

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Franz Schubert.

Sonate en do mineur: Sviatoslav

Richter, piano. — Quatre Mélodies —

"Le Chant du cygne", "Message

d'amour", "Le Pressentiment du guer-

rier" et "Nostalgie printanière": Tom

Krause, baryton, et Irwin Gage, piano.

— Sérénade: Hans Hotter, baryton, et

Gerald Moore, piano.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"Les espions chez Rahab" (Livre de

Josué).

Lectrice: Diane Giguère.

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 PREMIERE RENCONTRE

Concerto en sol (Telemann): T. Schulze, hautbois, et orch. de la Société Telemann, dir. Schulze. — Poème pour violon (Chausson): Patrice Fontanarosa et orch. de Radio-Luxembourg, dir. de Froment. — Trois Valses romantiques (Chabrier): F. Veri et M. Jamanis, pianos. — "Fantasia Appassionata" (Vieuxtemps): Patrice Fontanarosa, violon, et orch. de Radio-Luxembourg, dir. de Froment.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Oeuvres de Brahms.
Extr. de la Sérénade no 2: orch. philh. de Berlin, dir. Abbado. — Extr. du Concerto en la mineur; Christian Ferras, violon, Paul Tortelier, violoncelle, et orch. Philharmonia, dir. Klezki.
Rhapsodie sur un thème de Paganini (Rachmaninov): Philippe Entremont, piano, et orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

La salubrité des forêts en Pologne: forêts naturelles et forêts artificielles, par Witold Koehler, professeur à l'Institut polonais de recherches sylvicoles.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Oeuvres de Stravinsky.
"Renard": Guy Deplus, clarinette, et ens. Domaine Musical, dir. Boulez. — "Le Sacre du printemps": orch. symph. de Chicago, dir. Solti.
Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: André Vigeant.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Quintette en sol, op. 77 (Dvorak): membres de la section des cordes de la Symphonie de Boston. — Quatorze Préludes, op. 28 (Chopin): Christoph Eschenbach, piano.
Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "La Gioconda" (Ponchielli); de "Médée" (Cherubini) et de "Tosca" (Puccini): Grace Bumbry. — Extr. de "Lucia di Lammermoor" et du "Duc d'Albe" (Donizetti): Luciano Pavarotti.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Oeuvres de Purcell.
Six Antiennes et une Chaconne: chœur du King's College de Cambridge et membres du Leonhardt Consort, dir. Willcocks. — Trois Fantaisies: Quatuor Schäffer.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 PORTRAITS

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invitée: Magda Tagliaferro, pianiste.
Animateur: Raymond Charette.
Voir article en page 6

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 L'ART AUJOURD'HUI

"La Critique musicale aujourd'hui". (3e d'une série de 4 émissions).
Invités: Gilles Potvin, critique de musique au journal Le Devoir; Eric Mc Clean, critique au journal The Montreal Star; et Serge Garant, compositeur.
Animatrice: Maryvonne Kendergi.

20 h 30 CONCOURS INTERNATIONALE DE MONTREAL

De la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, concert Gala des lauréats.

Avec le concours de l'Orchestre symphonique de Montréal.
Au pupitre: Franz-Paul Decker.
Animateur: Henri Bergeron.

22 h 30 L'ATELIER DES INEDITS

"La Répétition" de Jean F. Somsynsky.
Lecteur: Ronald France.

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Franz Schubert.
"Séjour", "Au loin", "Adieu", "Atlas", "Son portrait", "Le Jeune Pêcheur", "La Ville, au bord de la mer", "Le Sosie" et "Le Pigeon voyageur": Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, et Gerald Moore, piano. — Extr. des trois Pièces pour piano (1828): Alfred

Brendel. — "Adieu à la terre": Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, et Gerald Moore, piano.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE
"Rahab assure sa protection" (Livre de Josué).

Lectrice: Diane Giguère.

MERCREDI

18 juin

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 PREMIERE RENCONTRE

Concerto no 1 en fa, BWV. 1046 et no 2 en fa, BWV. 1047 (Bach): Anthony Newman and Friends. — "Scaramouche" (Milhaud): F. Veri et M. Jamanis, pianos. — Symphonie no 21 en la (Haydn): orch. de chambre de La Sarre, dir. Ristenpart.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Oeuvres de Vivaldi.
Extr. d'"Il Pastor fido": Collegium Musicum de Paris, dir. Douatte. — Concerto en si bémol pour quatre violons: Gérard Jarry, Ginette Carles, Huguette Déat, Monique Vallet, et orch. de chambre Jean-François-Paillard.
Extr. de "Mascarade" (Khatchaturian): orch. national de l'Opéra de Monte-Carlo, dir. Remoortel.
Oeuvres de Rubinstein.
"Rêve angélique": Michael Ponti, piano. — Extr. de la Symphonie no 2: orch. de la Westphalie, dir. Kapp.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

La salubrité des forêts en Pologne: armes chimiques et armes biologiques, par Witold Koehler, professeur à l'Institut polonais de recherches sylvicoles.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.
Ouverture de "Der Freischütz" (Weber): orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet. — Suite du 5e Ton (D'Agincourt): René Saorgin. — Extr. de "Faust" (Gounod): orch. de l'Opéra du Covent Garden, dir. Solti. — Extr. du "Te Deum" (De Lalande): orch. de chambre Paul-Kuentz. — Extr. de "La Périchole" (Offenbach): Jennie Tourel et

orch. Columbia, dir. Abravanel. — "Une nuit sur le mont Chauve" (Moussorgsky); "Le Vol du bourdon" et "La Grande Pâque russe" (Rimsky-Korsakov): orch. du Théâtre national de l'Opéra, dir. Rosenthal.
Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: André Vigeant.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Ouverture "Euryanthe" (Weber): orch. symph. de Bamberg, dir. Guschlbauer. — Symphonie no 2 en ré, op. 73 (Brahms): orch. philh. de Berlin, dir. Abbado.
Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. des "Pêcheurs de perles" (Bizet): Renée Doria, Alain Vanzo, Robert Massard, Jacques Scellier, chœurs et orch. symph., dir. Etcheverry.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Six Sonates, op. 16 pour flûte et clavecin (J.-C. Bach): Kurt Redel et Ingrid Haebler. — Extr. du Quatuor en la mineur (Mendelssohn): Quatuor La Salle.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 LES MUSES S'AMUSENT

Emission de variétés poétique, dramatique, musicale, etc.
"La forêt".

Texte et recherches: Andrée Flamand.

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invitée: Magda Tagliaferro, pianiste.
Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 LITTERATURE AU PLURIEL

"Les enfants et la lecture".

Table ronde avec des enfants de douze ans environ.

Texte et recherches: Jacques Thériault.

Voir article en page 19

20 h 30 LES GRANDS CONCERTS

Ouverture des "Noce de Figaro" (Mozart): orch. New Philharmonia, dir. Klemperer. — Symphonie no 6 (Mahler): orch. du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Haitink.

Animateur: Henri Bergeron.

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Sonate pour cordes (Henze): Collegium Musicum de Zurich, dir. Sacher. — Sonate no 4 (Rossini): Academy of Saint-Martin-in-the-Fields, dir. Marriner.

22 h 30 MOSAÏQUE

Extr. du Concerto en ré (Boccherini): Natalia Gutman, violoncelle, et orch. de chambre du Conservatoire de Mos-

cou, dir. Terian. — Extr. du Concerto en mi mineur (Vivaldi): Marco Costantini, basson; Maria Teresa Garatti, clavier; ens. I Musici. — Extr. de la Sonate en si bémol (Viotti): Nicanor Zabaleta, harpe. — Extr. du Concerto en la (Tartini): Natalia Gutman, violoncelle, et orch. de chambre de Moscou, dir. Terian. — Extr. du Concerto pour deux mandolines (Vivaldi): Gino Del Vesco et Tommaso Ruta; Maria Teresa Garatti, orgue, et ens. I Musici. — Extr. du Trio en mi bémol (Brahms): Alan Civil, cor; Yehudi Menuhin, violon; Hephzibah Menuhin, piano.

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Franz Schubert. Sonate en la et extr. des trois Pièces pour piano (1828): Alfred Brendel.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"Le passage du Jourdain" (Livre de Josué).

Lectrice: Diane Giguère.

JEUDI 19 juin

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 PREMIERE RENCONTRE

Extr. du Concerto en do (Boieldieu): Susanna Mildonian, harpe, et orch. de Radio-Luxembourg, dir. de Froment. — Concerto en ré, K. 314 (Mozart): Alain Marion, flûte, et orch. de chambre de La Sarre, dir. Ristenpart. — Symphonie no 53 en ré (Haydn): orch. de chambre de Cologne, dir. Müller-Brühl. — "Praeludium" (Jarnefeld): orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Concerto no 5 "Brandebourgeois" (Bach): orch. de chambre Jean-François-Paillard.

Oeuvres de Schubert.

Moment musical no 1: Wilhelm Kempff, piano. — Quintette en la "La Truite": Jörg Demus, piano, et Quatuor Schubert.

"Méditation" (Tchaikovsky): Yoshio Unno, violon, et orch. symph. de la CBS, dir. Mori.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

La salubrité des forêts en Pologne: le rôle des entomophages, par Witold Koehler, professeur à l'Institut polonais de recherches sylvicoles.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Trio en la (Stamitz): Concentus Musicus de Vienne. — Musique pour chœurs (Taneyev): chœur de l'URSS, dir. Yurlov. — Variations, op. 36 "Enigma" (Elgar): orch. symph. de Londres, dir. Monteux.

Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: André Vigeant.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Quatuor, op. 35 (Chausson) et Quatuor en ré, op. 45 (Roussel): Quatuor Via Nova. — Extr. de "Bonduca" (Purcell): Quintette Ars Nova.
Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "La Fiancée du Tsar" (Rimsky-Korsakov); de "La Dame de Pique" et de "Mazeppa" (Tchaikovsky): Galina Vishnevskaya. — Extr. de "Boris Godounov" (Moussorgsky) et d'"Aleko" (Rachmaninov): Nicolai Ghiaurov.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE**15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 DU MONDE ENTIER AU CŒUR DU MONDE

"La Sicile".

Invité: Gilles Hénault.

Animateur: André Vigeant.

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invitée: Magda Tagliaferro, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL**20 h 03 DES LIVRES ET DES HOMMES****20 h 30 ORCHESTRE SYMPHONIQUE**

Animateur: André Hébert.

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Sonate no 1 en fa mineur (Prokofiev): Steven Staryk, violon, et Mario Bernardi, piano.

22 h 30 THEATRE DANSE THEATRE CHANTE

Invité: Marcel Valois.

Extr. du "Chevalier à la rose" (Strauss): Christa Ludwig, Teresa Stich-Randall, Gerhard Unger, Ljuba Welitsch, Kerstin Meyer, Paul Kuen, Otto Edelmann, Eberhard Wachter, chœurs et orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Passacaille et fugue en do mineur (Bach): orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

Animateur: Jean Deschamps.

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Franz Schubert. Sonate en si bémol: Arthur Rubinstein, piano. — Allegretto en do mineur: Sviatoslav Richter, piano. — Extr. des trois Pièces pour piano (1828): Alfred Brendel.

24 h 00 RADIOJOURNAL**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Les douze pierres commémoratives" (Livre de Josué).

Lectrice: Diane Giguère.

VENDREDI**20 juin****7 h 00 RADIOJOURNAL****7 h 03 PREMIERE RENCONTRE**

Oeuvres de Handel.

Concerto grosso no 7 en si bémol: orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Concerto en si bémol pour harpe: Susanna Milder et orch. de Radio-Luxembourg, dir. de Froment.

Extr. de "Cavalleria Rusticana" (Mascagni) et de "La Gioconda" (Ponchielli): orch. symph. de Bamberg, dir. Leitner. — "La Moldau" (Smetana): orch. philh. de Berlin, dir. Fricsay.

8 h 00 RADIOJOURNAL**8 h 03 AU JOUR LE JOUR**

Concerto no 1 pour piano (Mayr): Maria Littauer et orch. symph. de Hambourg, dir. Springer.

Oeuvres de Dvorak.

Sérénade: orch. symph. de Londres, dir. Davis. — Extr. de la Symphonie no 6: orch. philh. de Berlin, dir. Kubelik.

"Dream of Olwen" (Vaughan Williams): Leonard Pennario, piano, et orch. symph. Hollywood Bowl, dir. Rozsa.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

La salubrité des forêts en Pologne: la leçon de l'Acantholide étoilée, par Witold Koehler, professeur à l'Institut polonais de recherches sylvicoles.

9 h 00 RADIOJOURNAL**9 h 03 ANNIVERSAIRES**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Ouverture d' "Orphée aux enfers" (Offenbach): orch. philh. de Londres, dir. Black. — Concerto en si pour violon, hautbois, clavecin et cordes (Abel): Concerto Amsterdam, dir. Schröder. — "Le Jardin suspendu" et "Litanies" (Alain): Herrick Bunney, orgue. — Sextuor en do (J.-C.-F. Bach). — Extr. des "Maîtres chanteurs" (Wagner): orch. philh. de Berlin, dir. Gerdes. — Caprice espagnol (Rimsky-Korsakov): orch. de Cleveland, dir. Szell. Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: André Vigeant.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Concerto en ré mineur (Bach): Arthur Grumiaux et Koji Toyoda, orch. New Philharmonia, dir. de Waart. — Concerto en mi mineur, op. 85 (Elgar): Jacqueline Dupré, violoncelle, et orch. symph. de Londres, dir. Barbirolli. — Extr. du Concerto en la mineur (Vivaldi): Arthur Grumiaux, violon, et orch. New Philharmonia, dir. de Waart. Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "Semiramide" (Rossini): Joan Sutherland, Marilyn Horne, Joseph Rouleau, John Serge et Spiro Malas.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Trio en ré mineur, op. 49 (Mendelssohn): Trio Istomin, Stern et Rose. — Quatuor en mi bémol (Schumann): Quatuor Julliard.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 COMMUNAUTE RADIOPHONIQUE DES PROGRAMMES DE LANGUE FRANCAISE

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invitée: Magda Tagliaferro, pianiste. Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 LE PONT DES ARTS

"Les activités dans les parcs de Montréal du 25 juin au 23 août: responsable Paul Buissonneau".

Invité: Claude Doré, coordonnateur des spectacles d'été.

La Roulotte: spectacles pour jeunes et adultes.

La Guimbarde: "Pierre et le loup" (Prokofiev).

Atelier Vidéo.

Les Marionnettes: "Le Vagabond".

Animateur: Michel Mongeau.

20 h 30 BANC D'ESSAI

Invité: Michel Bettez, basson.

Au piano: Ursula Clutterbuck.

Andante et rondo hongrois, op. 35 (Weber). — Solo de concert, op. 35 (Pierné). — Sonate (1938) (Hindemith). — Lecture pour basson (Bédard).

21 h 00 PREMIERES

"A la douceur de qui aime" de Pierre Bourdon.

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Nonetto en fa (Spohr).

22 h 30 LA FEUILLAISSON

"La Contre-culture" (2e d'une série de 8 émissions).

"L'Ecole des marginaux".

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Franz Schubert. Quintette en do: William Pleeth et Quatuor Amadeus.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"La circoncision" (Livre de Josué). Lectrice: Diane Giguère.

YVONNE, PRINCESSE DE BOURGOGNE de Witold Gombrowicz

On a parlé, à propos des pièces de Witold Gombrowicz, de théâtre de dé-composition élaboré par une sorte d'anti-Giraudoux.

Ainsi Gilbert David nous apprend-il, dans un texte de présentation de *Yvonne, princesse de Bourgogne*, qu'il ne s'agit pas là que d'une satire politique. En effet, Gombrowicz, contestataire par excellence qui attaque tous les conformismes et toutes les contestations, s'en prend ici au comportement aristocratique.

Auteur qui ne s'intéresse qu'à l'homme authentique, nu, libéré de toutes les conventions de quelque ordre qu'elles soient, Gombrowicz veut peindre ici « un accident biologique d'une insoutenable ironie: l'être Yvonne, une sorte de scandale transhistorique ».

La princesse Yvonne, l'antithèse de l'« éternel féminin » et l'envers de Cendrillon, est une monstruosité de la nature, « invertébrée, molasse, apathique, laide et apparemment vide » que le Prince Philippe, moitié par défi, moitié par dépit, décide néanmoins d'épouser...

A partir de ce moment l'auteur donne libre cours à son sens de la dérision et stigmatise à travers le comportement d'Yvonne, du Prince Philippe, de toute la cour, la volonté de puissance infantile, la fausse hauteur, les ridicules valeurs de hiérarchie et d'une culture qui fabrique des êtres artificiels et falsifiés.

« Ainsi, le Roi et la Reine, couple casse-pieds, s'effritent dans la niaiserie, avec pour consolation l'écho flatteur de leur chambellan, mécanique double et servile de leur autorité. Quant à cette autorité, (...) c'est, bien sûr, le père, relayé par la famille et l'état, triade du pouvoir et des procurations. »

Yvonne, princesse de Bourgogne montre bien la justesse de la remarque de Dominique de Roux à propos des œuvres de Gombrowicz: « Nul ne peut être soi-même; nous sommes tous plus ou moins artificiels, falsifiés... »

Signalons que Gombrowicz est né en Pologne en 1904 d'une famille d'aristocrates. Après des études de droit, il commence aussitôt à écrire et, tout de suite, à travers la peinture des mœurs de la Pologne de cette époque, il flétrit le monde de la petite bourgeoisie étriquée. Mais Gombrowicz ne vise pas qu'une classe de gens. Dans un style loufoque à souhait, plein de verve acide, de paradoxes et de railleries, c'est un comportement universel qu'il dénonce: la peur de n'être pas conforme et le culte du moindre effort qui empêche l'homme de se réaliser.

Interprètes: Louise Laprade, Georges Groulx, Françoise Faucher, Benoît Girard, Jean-Louis Paris, Monique Joly, Jean-Pierre Chartrand, Gilles Normand, Béatrice Picard, Yvette Thuot, Hubert Loisel, Manon Bernard et Monique Chabot.

Réalisation: André Major.

R.H.

LIRE À TREIZE ANS

Daniel, Jean, Sylvain et Robert, quatre garçons de treize ans nés avec l'audio-visuel, gardent quand même leur foi en l'imprimé et pratiquent avec passion ce que Valéry Larbaud osait appeler « Ce vice impuni... la lecture ».

Invités à l'émission **Littérature au pluriel**, nos quatre adolescents — dont les parents consacrent pourtant peu de temps à la lecture — ont pu répondre avec pertinence et de façon fort intéressante à des questions sur les écrivains, l'écriture et les livres en général.

Sollicités par une immense production de « bouquins » pour enfants et adolescents depuis les albums d'images et les bandes dessinées jusqu'aux ouvrages plus sérieux en passant par les nombreuses collections de romans d'aventure, ils savent déjà choisir en connaissance de cause et selon leur goût personnel.

Daniel, Jean, Sylvain et Robert, après nous avoir expliqué pourquoi leur livre de chevet

est soit *Papillon*, soit *Bob Morane* ou bien *la Famille sans nom* de Jules Vernes, nous disent pourquoi ils préfèrent la lecture à la télévision et comment ils trouvent toujours du temps pour lire entre les heures de classe et les jeux.

Questionnés et pressés d'un peu près de donner leur avis sur le métier d'écrivain, l'inspiration, le talent, les best-sellers, le style et l'écriture en 'joual', ils répondent de façon très personnelle et ils émettent, la plupart du temps, des idées très justes. Les quatre sont unanimes: lire développe l'imagination, affine l'intelligence, enrichit le vocabulaire et, forcément, apprend à mieux écrire. Soit dit en passant, ces jeunes garçons de treize ans déclarent avoir plus de difficulté à lire le 'joual' que le bon français.

Cette émission de **Littérature au pluriel** sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada, le mercredi 18 juin à 20 heures.

Réalisation: Gilles Archambault.

R.H.

LES ÉVÉNEMENTS D'ICI ET D'AILLEURS

C'est le samedi 14 juin à 9 heures que débutera, au réseau FM de Radio-Canada, une nouvelle série consacrée aux événements musicaux d'ici et d'ailleurs. Intitulée **Le Domaine musical**, cette émission hebdomadaire d'une durée de une heure nous renseignera sur les récitals, les spectacles, les tours de chant, les concerts classiques et populaires, tantôt de la métropole canadienne, tantôt du Québec ou encore du monde en général.

Animé par Jean-Paul Nolet, **Le Domaine musical** permettra aux auditeurs de se familiariser avec le programme des concerts d'été du mont Orford, par exemple; ils pourront aussi y apprendre ce qu'on présente durant la belle saison au festival de Stratford, Ontario, ainsi qu'à celui du Berkshire aux U.S.A.; ils seront également mis au courant des principales créations new-yorkaises.

Pour leur part, les voyageurs qui vont plus loin, qui se dirigent vers l'Europe en particulier, auront l'occasion, en écoutant **Le Domaine musical**, d'apprendre le contenu de divers festivals donnés sur ce continent, qu'il s'agisse du festival du Marais de Paris, de même que ceux d'Avignon, d'Aix-en-Provence, de Strasbourg, de Vienne, pour ne nommer que ces endroits. Etant sensibilisés à ces événements, les mélomanes traceront leurs itinéraires en conséquence, faisant parfois même de légers détours pour assister à un concert. Grâce à l'émission, à son animateur, à ses interviews, que de soirées enrichissantes en perspective !

Le Domaine musical présentera, lors de la première du samedi 14 juin, deux entrevues qui promettent de capter l'attention des habitués de Radio-Canada. La première avec Monique Marcil, directeur général de l'*Institut international de musique du Canada*, commentera le dixième anniversaire du Concours international de Montréal dont le gala aura lieu trois jours plus tard, à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts; la seconde, avec Janine Beaubien, directeur artistique de la compagnie de *La Poudrière* (Le Théâtre international de Montréal), analysera l'opérette *Le Docteur Miracle* de Georges Bizet, œuvre jouée en ses murs du 10 au 21 juin inclusivement avec relâche les dimanche et lundi.

Le Domaine musical est une émission réalisée par Madeleine Martel.

C.F.

MANESSIER ET L'ART SACRÉ

« Les artistes sont les hommes de la liberté. »
Jean XXIII

Manessier qui, à l'instar de tous les vrais créateurs déteste les étiquettes, les catégories, n'aime pas trop qu'on le classe parmi les peintres « religieux ». Et il déclare à Robert Marteau dans un **Entretien** qu'il y a plus de « sacré » dans une pomme peinte par Cézanne — qui tend à l'absolu — que dans tout l'art de Saint-Sulpice.

Peintre français, élève de Bissière, Manessier, que l'on considère comme l'un des grands représentants de la peinture abstraite, a remporté le prix de la Biennale de São Paulo en 1935 et celui de Venise en 1962.

Manessier, avant 1942, n'était pas chrétien et se sentait à ce moment au bord d'une sorte de désespoir à la fois humain et philosophique. Après un séjour à la Trappe il se convertit au catholicisme; mais il n'en continua pas moins à faire de la peinture abstraite n'imaginant pas une seconde qu'il serait appelé à créer des vitraux et à décorer des églises. Ce n'est d'ailleurs qu'en 1947 qu'on lui confia les vitraux d'une petite chapelle au moment où de plus en plus de membres du clergé comprenaient qu'à notre époque l'art abstrait pouvait mieux que rien d'autre exprimer le spirituel. A ce propos Manessier signale justement combien il vit douloureusement le problème des deux Eglises chrétiennes: l'officielle et la contestataire. Pour sa part, il lui est impossible d'admettre que les valeurs profondes du christianisme soient véhiculées par une Eglise conformiste qui a tous les aspects d'un véritable opium du peuple.

Une révolution esthétique qui n'irait pas jusqu'à changer le cœur même de l'Eglise intéresse médiocrement Manessier. C'est pourquoi il refusa de donner une peinture au Vatican et pour laquelle il demanda dix mille dollars (\$10 000). Cet argent fut ensuite expédié par le secrétaire de Paul VI à Mgr Camara pour ses bonnes œuvres.

C'est le Pape Jean XXIII qui avait le mieux compris, semble-t-il, la nécessité pour l'Eglise de renouer avec l'art vivant. Il avait confié à Manessier, accompagné d'un groupe de peintres français, que seuls les artistes étaient vraiment les hommes de la liberté. Cette phrase de Jean XXIII, qu'un artiste communiste comme Pignon ne devait jamais oublier, apparaît à Manessier comme devant s'appliquer à toute société, partout dans le monde. Une civilisation se condamne elle-même dès qu'elle restreint ou brime la liberté de l'artiste.

MANESSIER ET L'ART SACRÉ, une émission de la série **Entretiens**, sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le dimanche 15 juin à 11 heures.

Réalisation: Fernand Ouellette.

René Houle

PLAISIR À RIMBAUD

« On dirait que l'idée de plaisir ne flatte plus personne. Notre société paraît à la fois rassise et violente; de toute manière: frigide. »

Roland Barthes
(Le Plaisir du texte)

Mais le réalisateur Gilles Archambault et ses invités sont de ceux qui croient encore au plaisir intense de la lecture; tout au moins à celle de leurs auteurs préférés.

Ainsi, lors des deux premières d'une série de quatorze émissions intitulées PLAISIR A... , Wilfrid Lemoyne nous a parlé avec enthousiasme de Thomas Mann et Gilbert Larocque de William Faulkner.

Cette semaine c'est Danielle Ros qui viendra nous entretenir de la qualité du plaisir qu'elle prend à lire... Rimbaud.

Série d'émissions estivales, PLAISIR A... , qui se veut à la fois sérieuse et désinvolte, passionnée et légère, ne dément pas son titre. En effet, le plaisir de l'écoute commence dès le début de chaque émission avec d'excellents textes de présentation de Claude Mathieu. Qu'on en juge !

« Le célèbre portrait que le peintre Fantin-Latour nous a laissé de Rimbaud inquiète à plus d'un titre: l'ange-enfant auréolé d'une chevelure léonine suggère le trouble par on ne sait quoi de secret et d'un peu voyou, d'autant qu'il est entouré, ce qui souligne sa stupéfiante précocité, de plusieurs adultes barbus.

« Ce garçon aux semelles de vent, dévoyé par principe, errant et génial, on le vit partout, avec Verlaine pour ami, amant et complice, sur les routes de France, de Belgique et d'Angleterre, pendant qu'à Paris on s'émerveillait de son poème *le Bateau ivre*. »

Et Claude Mathieu continue ainsi, avant que Danielle Ros nous décrive son plaisir, à nous peindre l'adolescent génial dont les œuvres illuminent encore la vie intérieure de l'homme moderne et qui sont à la base de toute la poésie de notre temps.

Cette troisième émission de la série PLAISIR A... sera diffusée dans le cadre d'**Horizons** au réseau FM de Radio-Canada, le dimanche 15 juin à 10 heures.

Réalisation: Gilles Archambault.

R.H.

BÉATRICE ET BÉNÉDICT, version italienne

C'est un opéra-comique en deux actes, *Béatrice et Bénédicte* du grand maître français Hector Berlioz, qui sera à l'affiche de l'Opéra du samedi, le 14 juin à 14 heures, au réseau FM de Radio-Canada. Présentée en italien dans un enregistrement de la RAI, cette production qui mettra en scène plusieurs artistes comme Anna Reynolds, Didi Perego (rôle parlé) (Béatrice), Lajos Kozma, Piero Faggioni (rôle parlé) (Bénédict), nous fera également entendre le chœur et l'Orchestre symphonique de Turin. Au pupitre: Eliahu Inbal.

Nous sommes en 1860. Fatigué des tribulations que lui occasionne l'opéra *Les Troyens*, Berlioz décide d'entreprendre un autre travail à la fois plus léger et plus gai. Cet ouvrage, *Béatrice et Bénédicte*, lui est d'ailleurs commandé par l'impresario Bénazet, directeur du casino de Baden-Baden, pour l'inauguration du théâtre qu'il vient de faire construire. La manifestation a finalement lieu en grande pompe, le 9 août 1862, devant une nombreuse assistance où l'on remarque plusieurs Français, compositeurs, écrivains et journalistes. En ce qui concerne les critiques allemands, vu la querelle Berlioz-Wagner à ce moment au plus haut point, seul celui de la *Neue Zeitschrift für Musik* se permet d'assister à la création.

Depuis longtemps déjà, Berlioz vouait à son dieu Shakespeare une admiration profonde. Aussi, lorsqu'il eut envie d'écrire une comédie lyrique, se tourna-t-il d'emblée vers une de ses œuvres, et qui plus est vers *Much ado about nothing* (*Beaucoup de bruit pour rien*) sur laquelle il avait jeté son dévolu aux environs de 1833, raconte-t-on, « au beau milieu de ses amours tumultueuses avec Harriet Smithson ».

Le sujet choisi, le compositeur se mit allègrement à la tâche, modifiant d'abord le titre, puis établissant lui-même le livret où il gardait à peu près les personnages de l'auteur, donnant toutefois la meilleure part aux deux héros qu'il opposait au couple beaucoup plus sage Hero-Claudio.

Charmante fantaisie dont Shakespeare trouva le point de départ dans l'Arioste, *Béatrice et Bénédicte* se passe à Messine, au XVIIe siècle. Deux jeunes gens promis l'un à l'autre font profession de se détester par simple esprit de contradiction... A la fin cependant, après bien des situations cocasses, un baiser vient sceller l'accord des deux amants.

Cette œuvre lyrique, la dernière du musicien, nous pourrions l'écouter tout à loisir le 14 juin prochain, à l'Opéra du samedi du réseau FM.

Réalisation: Paul-Henri Chagnon.

C.F.

ICI RADIO-CANADA/RADIO
a/s Periodica Inc.
c.p. 220,
Ville Mont-Royal, Qué.
H3P 3B9

Semaine du 14 au 20 juin 1974
Affranchissement en numéraire au
tarif de la troisième classe.
Permis numéro B-384

Méodies

Samedi 14 juin, midi

Invité: **André Turp**, ténor. Ce chanteur qui est considéré à juste titre comme l'un des grands *Faust*, *Roméo* et *Don Carlos* de notre époque, a aussi chanté le rôle de *Werther* plus de cinq cents fois, de Rio de Janeiro à Vienne, de Lisbonne à Genève, de Paris à Québec. Parmi les grandes divas qui ont été ses partenaires mentionnons les noms de Joan Sutherland, Régine Crespin, Victoria de Los Angeles et Montserrat Caballé.

Au piano: Colombe Pelletier.

Oeuvres de Gounod, Widor, Berlioz.

Réalisation: Jean Morin.

Récital

Dimanche 15 juin, 10 h 30

Invitée: **Françoise Petit**, pianiste.

(voir article en page 7)

Réalisation: Jean-Yves Contant.

Les Jeunes

Dimanche 15 juin, 11 h 30

Artistes

Invitée: **Diane Létourneau**, violoniste.

Au piano: Madeleine B. Magnan.

Oeuvre de Mendelssohn.

Réalisation à Québec: Claude Gosselin.

Récital d'orgue

Lundi 16 juin, 22 h 30

Invitée: **Marie-Josée Bédard** à l'orgue Ruffati de la salle Claude-Champagne de Montréal. Cette musicienne poursuit actuellement ses études à l'école de musique Vincent-d'Indy.

Oeuvres de Bach, Vienne.

Réalisation: Jacques Boucher.

Banc d'essai

Vendredi 20 juin, 20 h 30

Invité: **Michel Bettez**, bassoniste de Trois-Rivières, élève de Rodolfo Masella.

Au piano: Ursula Clutterbuck.

Oeuvres de Weber, Pierné, Hindemith, Pierre-Michel Bédard.

Réalisation: Rhéal Gaudet.

C.F.